

Ceremonia de Graduación 2024

Colegio Alemán de Valparaíso

Discurso Rector Martin Gellert

Sehr geehrter Herr Dr. Jan Peter Karlsruher, Honorarkonsul der Bundesrepublik Deutschland! Liebe Frau Bettina Wolff, Präsidentin des Schulvorstands der Deutschen Schule Valparaíso! Sehr geehrte Eltern und Angehörige; sehr geehrte Gäste und Autoritäten; liebe Kolleginnen und Kollegen; und vor allem: Liebe Schülerinnen und Schüler des diesjährigen Abschlussjahrgangs!

Heute stehen wir hier, um einen wichtigen Meilenstein zu feiern: den Abschluss einer einzigartigen Reise für unsere Schülerinnen und Schüler. Es ist ein Moment voller Stolz, Freude und auch ein wenig Wehmut, denn heute schließen sich nicht nur die Türen der Schule, sondern auch viele Kapitel voller Erinnerungen und Erfahrungen.

Ihr, liebe Absolventinnen und Absolventen, habt in den vergangenen Jahren viel erlebt. Ihr habt nicht nur Wissen angeeignet, sondern auch Freundschaften geschlossen, Herausforderungen gemeistert und euch persönlich weiterentwickelt. Jeder von euch hat seine eigene Geschichte, seine eigenen Höhen und Tiefen. Ihr habt gelernt, was es bedeutet, im Team zu arbeiten, euch gegenseitig zu unterstützen und miteinander zu wachsen.

Die Deutsche Schule Valparaíso hat euch nicht nur auf akademische Prüfungen vorbereitet, sondern euch auch wichtige Werte vermittelt: Respekt, Toleranz und die Bedeutung von Gemeinschaft. Diese Werte werden euch auf eurem weiteren Weg begleiten. Sie sind das Fundament, auf dem ihr eure Zukunft aufbauen könnt.

Natürlich wird der Übergang in das nächste Kapitel nicht immer leicht sein. Die Welt außerhalb dieser Mauern ist herausfordernd und heute mehr denn je unberechenbar. Aber ich hoffe sehr, dass ihr nach mindestens 12 Jahren an dieser Schule Vertrauen in eure Fähigkeiten entwickelt habt und immer bereit seid, Neues zu lernen. Euer Bildungsweg endet hier nicht; er geht weiter, und das Gelernte wird euch stets begleiten.

Ich freue mich übrigens sehr, dass ihr der erste Jahrgang nach der Pandemie seid, bei dem zwei Drittel von euch das Sprachdiplom II bestanden haben, also genau 67,8 Prozent. Eure Deutschkenntnisse können ein Türöffner sein zu einem freiwilligen sozialen Jahr in Deutschland, einem Studium in Deutschland oder für

einen Arbeitsplatz in einer deutschen Firma in Chile. Es ist immer gut, Optionen zu haben! Es gibt viele Ex-Schülerinnen und -schüler, die sich nach ihrem Studium in Chile durch ein Posgrado-Studium in Deutschland weiter qualifiziert haben.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch den Eltern, die heute hier sind. Ihre Unterstützung, Geduld und Liebe haben diesen Weg für euch geebnet. Sie haben euch ermutigt, euer Bestes zu geben, und dafür gebührt Ihnen unser Dank. Es ist vor allem Ihr Verdienst, dass ihr heute hier seid.

Eure Lehrerinnen und Lehrer haben nicht nur Wissen vermittelt, sondern waren auch Mentoren und Begleiter in schwierigen Zeiten. Ihr Engagement und Leidenschaft haben einen bleibenden Eindruck hinterlassen, und dafür sind wir dankbar.

Lasst uns diesen Tag feiern, aber auch nach vorne blicken. Die Welt braucht euer Engagement, eure Ideen und eure Kreativität. Traut euch, eure Stimme zu erheben und eure Träume zu verfolgen. Herzlichen Glückwunsch zu eurem Abschluss! Möge die Zukunft für euch leuchtend und voller Möglichkeiten sein, und möge der Zufall gnädig mit euch sein. Vielen Dank!

Estimado Dr. Jan Peter Karlsruher, Cónsul Honorario de la República Federal de Alemania! ¡Estimada Sra. Bettina Wolff, Presidenta de la Corporación Colegio Alemán de Valparaíso! Queridos apoderados y familiares; queridos colegas; y sobre todo: ¡Queridos alumnos de la promoción de este año!

Hoy estamos aquí para celebrar un hito importante: el final de un viaje único para nuestros alumnos. Es un momento lleno de orgullo, alegría y también un poco de melancolía, porque hoy no sólo se cierran las puertas del colegio, sino también muchos capítulos llenos de recuerdos y vivencias.

Ustedes, queridos graduados y graduadas, han tenido muchas experiencias durante su vida escolar. No sólo han adquirido conocimientos, sino que también han hecho amigos, han superado desafíos y se han desarrollado personalmente. Cada uno de ustedes tiene su propia historia, sus propios altibajos. Han aprendido lo que significa trabajar en equipo, apoyarse mutuamente y crecer juntos.

El Colegio Alemán de Valparaíso no sólo los ha preparado para los exámenes académicos, sino que también les ha enseñado valores importantes: El respeto, la

tolerancia y la importancia de la comunidad. Estos valores los acompañarán en el camino. Son los cimientos sobre los que podrán construir su futuro.

Por supuesto, la transición al siguiente capítulo no siempre será fácil. El mundo fuera de estas paredes es desafiante y hoy en día, más que nunca, impredecible. Pero espero de verdad que después de al menos 12 años en este colegio, hayan desarrollado confianza en sus capacidades y estén siempre dispuestos a aprender cosas nuevas. Su viaje educativo no termina aquí; continúa y lo que vayan aprendiendo siempre estará con ustedes.

Por cierto, me alegro mucho de que ustedes sean la primera promoción después de la pandemia en la que dos tercios han aprobado el Sprachdiplom II, es decir, exactamente el 67,8%. Sus conocimientos de alemán les pueden abrir las puertas, a un año social voluntario en Alemania, a estudiar en Alemania o a un trabajo en una empresa alemana en Chile. ¡Siempre es bueno tener opciones! Hay muchos exalumnos que después de sus estudios en Chile han calificado para estudiar un postgrado en Alemania.

Muchas gracias también a los padres que están hoy aquí. Su apoyo, paciencia y amor han allanado el camino a sus hijos. Les han animado a dar lo mejor de sí mismos, y por ello merecen nuestra más profunda gratitud. Gracias a ellos se encuentran hoy aquí.

Sus profesores no sólo han impartido conocimientos, sino que también han sido mentores y compañeros en los momentos difíciles. Su compromiso y su pasión han dejado una huella duradera y les estamos agradecidos por ello. Celebremos este día, pero miremos también al futuro. El mundo necesita su compromiso, sus ideas y su creatividad. Atrévanse a alzar la voz y a perseguir sus sueños.

¡Felicitaciones por su graduación! Que el futuro sea brillante y lleno de oportunidades para ustedes y que el azar les sea muy favorable.

Muchas gracias!